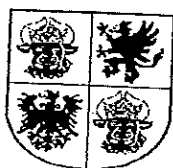


Program Operacyjny Celu 3 „Europejska Współpraca Terytorialna” -
„Współpraca Transgraniczna”
Krajów Meklemburgia-Pomorze Przednie/ Brandenburgia i Rzeczypospolitej Polskiej
(Województwo Zachodniopomorskie)
2007-2013

(INTERREG IVA)



zmiana do UMOWY O DOFINANSOWANIE Z EFRR

z dnia 25.06.2010

projektu

„Rozbudowa i modernizacja transgranicznej bazy edukacyjno-sportowej
w Zespole Szkół im. Ignacego Łukasiewicza w Policach oraz
w Niemiecko-Polskim Gimnazjum w Löcknitz “

Numer akt: INT-08-0015

W ramach Programu Operacyjnego Celu 3 „Europejska Współpraca Terytorialna” –
„Współpraca Transgraniczna” Krajów Meklemburgia-Pomorze Przednie / Brandenburgia
i Rzeczypospolitej Polskiej (Województwo Zachodniopomorskie) 2007-2013, który został
zatwierdzony przez Komisję Europejską w dniu 28 marca 2008 r. pod numerem CCI
2007CB163PO019

pomiędzy

Krajowym Instytutem Wsparcia Meklemburgii-Pomorza Przedniego
Oddział Norddeutsche Landesbank Girozentrale
Werkstrasse 213
D-19063 Schwerin

na zlecenie **Instytucji Zarządzającej** wyżej wymienionego Programu Operacyjnego 2007-2013

(Referat 250 Europejska Współpraca Terytorialna INTERREG
Ministerstwo Gospodarki, Pracy i Turystyki Meklemburgii-Pomorza Przedniego
Johannes-Stelling-Straße 14
D-19053 Schwerin
Niemcy)

– w dalszej części umowy zwany **przyznającym dofinansowanie** –

oraz **Beneficjentem Wiodącym** projektu (**Partner Wiodący**), zgodnie z art. 20 rozporządzenia EFRR (nr 1080/2006)

Partner Wiodący:

Nazwa:	Powiat Policki
Osoba do kontaktu:	Beata Golisowicz
Tel.:	0048 91 4241306
ulica:	ul. Tanowska 8
Kod pocztowy/miejscowość:	PL 72-010 Police
Lokalizacja przedsięwzięcia:	ul. Siedlecka 6, PL 72-010 Police
Powiat:	Police

Partner Wiodący posiada pełnomocnictwa do reprezentowania w ramach niniejszego projektu następujących Partnerów:

Partner 1:

Nazwa:	Powiat Uecker-Randow
Osoba do kontaktu:	Burkhard Preißler
Tel.:	0049 3973 255 318
ulica:	An der Kürassierkaserne 9
Kod pocztowy/miejscowość:	17309 Pasewalk
Lokalizacja przedsięwzięcia:	Friedrich-Engels-Strasse 5-6, 17309 Pasewalk
Powiat:	Uecker-Randow

– w dalszej części umowy zwany **Partnerem Wiodącym** –

celem realizacji wyżej wymienionego projektu zawarta zostaje
następująca cywilno-prawna

UMOWA ZMIENIAJĄCA

o przyznanie środków dofinansowania z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego (EFRR).

Na wniosek Powiatu Polickiego z dnia 08.10.2010 des Powiat Policki zmienia się częściowo poniższy paragraf:

§ 3 Realizacja i finansowanie

4.1 Udostępnienie środków:

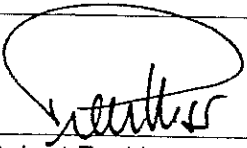
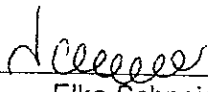
Zatwierdzona dotacja jest dostępna w następującym układzie:

za poniesione kwalifikowalne wydatki w ramach projektu Partnera 1 - Powiatu Uecker-Randow od dnia 01.01.2007

	wcześniej	obecnie
- ze środków EFRR na 2008, wniosek do 31.10.2010 w kwocie częściowej w wysokości	92.000,00 EUR	0,00 EUR
- ze środków EFRR na 2008, wniosek do 31.10.2011 w kwocie częściowej w wysokości	0,00	92.000,00 EUR
- ze środków EFRR na 2009, wniosek do 31.10.2011 w kwocie częściowej w wysokości	650.000,00 EUR	650.000,00 EUR
- ze środków EFRR na 2010, wniosek do 31.10.2012 w kwocie częściowej w wysokości	124.775,00 EUR	124.775,00 EUR

Pozostałe wskazówki:

Wszystkie pozostałe postanowienia, wskazówki, załączniki oraz nałożenia umowy o dofinansowanie z EFRR z dnia 25.06.2010 zawartej pomiędzy Krajowym Instytutem Wsparcia Meklemburgii – Pomorza Przedniego oraz Powiatem Polickim pozostają niezmienione i obowiązują nadal.

Za przyznającego dofinansowanie:	Za Partnera Wiodącego:
Schwerin, dnia 29. OKT. 2010	
(miejsce, data)	(miejsce, data)
  Robert Fankhauser Elke Schneider	DIREKTOR WICESTAROSTA Zespołu Szkół im. Ignacego Łukasiewicza w Policach mgr Izabela Gołkiewicz Izabela Węzłowska - Kośmider SKARBNIK POWIATU
(podpis)	(podpis)

Niniejszym potwierdzam zgodność tłumaczenia na język polski z treścią przedłożonego dokumentu w języku niemieckim.

Greifswald, 10.11.2010

Filipowicz

Renate Filipowicz
Greifswald
Arndtstraße 34